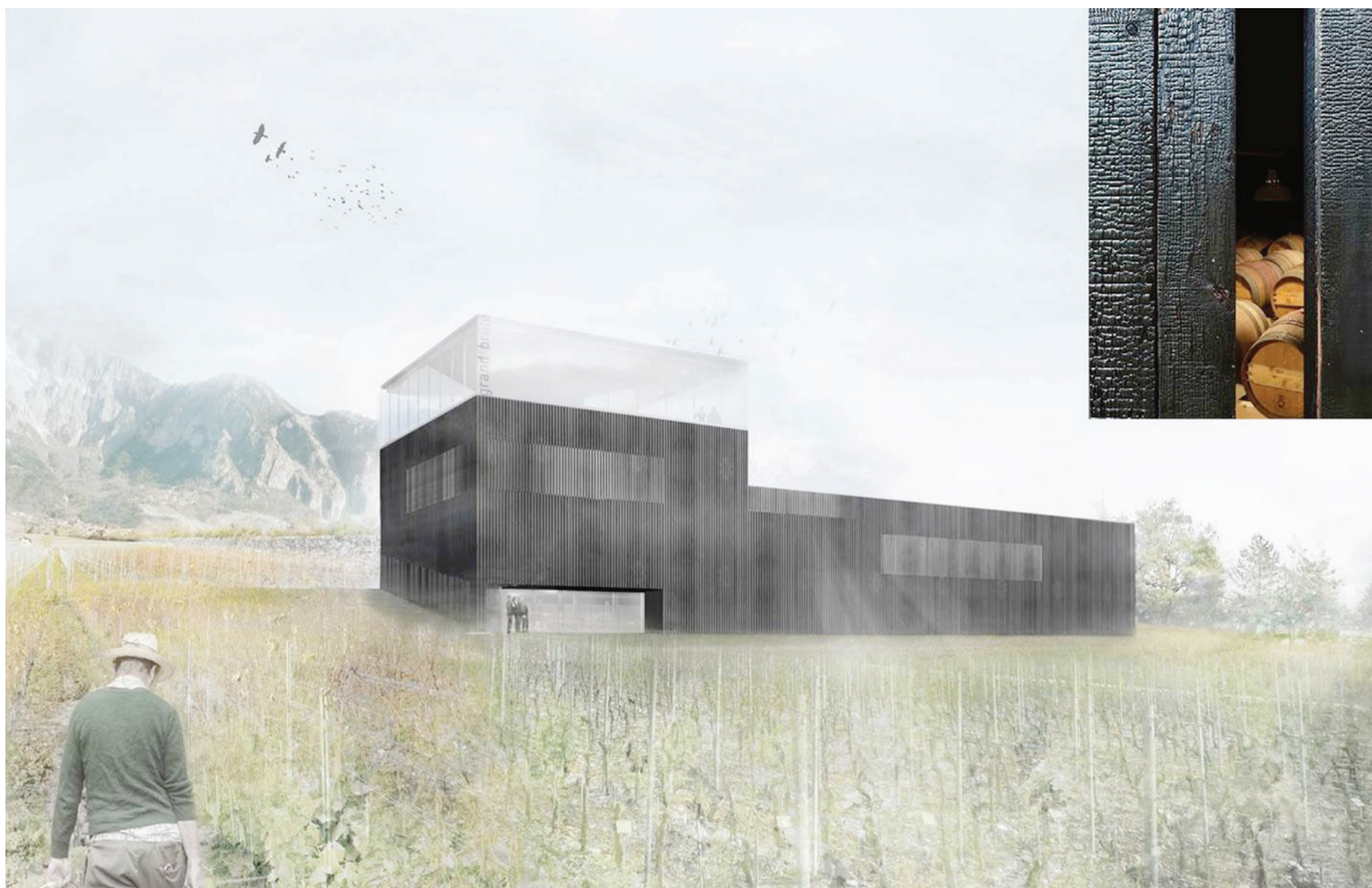


VALORISATION DU DOMAINE DU GRAND BRÛLÉ À LEYTRON

Résultat du concours d'architecture

AUFWERTUNG DER DOMAINE «GRAND BRÛLÉ» IN LEYTRON

Resultat des Architekturwettbewerbs



La stratégie cantonale des domaines agricoles de mars 2010 intègre la création de centres de compétences spécifiques et performants. Le Domaine du Grand Brûlé à Leytron a été désigné comme centre de compétences pour la vigne et le vin. Au terme d'un concours d'architecture, quelque 31 projets déposés ont été évalués par un jury qui a désigné à l'unanimité le projet «La grande cave brûlée» du bureau Savioz Fabrizzi Architectes à Sion.

Suite à la page 1498

Im März 2010 definierte der Grosse Rat die Strategie für die landwirtschaftlichen Gutsbetriebe des Staates mit der Schaffung von spezifischen, ergänzenden und leistungsfähigen Kompetenzzentren. Die Domaine «Grand Brûlé» in Leytron wurde zum Kompetenzzentrum für die Rebe und den Wein ausersehen. Nach einem Architekturwettbewerb wurden 31 eingereichte Projekte von einer Jury ausgewertet.

Fortsetzung auf Seite 1499

Bulletin officiel | Amtsblatt

Administration: tél. 027 329 76 46
Fax: 027 329 76 79 – Case postale 799
E-mail: publication@bo-vs.ch

Service des abonnements:
Tél. 027 329 76 40 – Fax: 027 329 76 10
E-mail: abos@bo-vs.ch

Site internet français: www.bo-vs.ch

Internet-Portal Deutsch:
www.amtsblatt-vs.ch



Renault

Le n° 1 européen
des utilitaires



RENAULT
Passion for life

Maintenant avec Euro-Bonus jusqu'à Fr. 4 000.–.



CONTHEY, Garage du Nord SA - **SIERRE**, Garage du Nord Sierre SA - **MONTHEY**, Garage du Nord Monthey SA - **AIGLE** Garage Raoul Halli - **BEX**, Garage Kohli SA - **MARTIGNY-CROIX**, Garage du Mont-Blanc Moulin SA - **VIONNAZ**, Garage Didier Planchamp - **FULLY**, Garage de Charnot P.A. Fellay - **UVRIER/ST. LÉONARD**, Garage Touring SA - **VOLLÈGES**, Garage Tag SA - **RARON**, Garage Elite - **ST. NIKLAUS**, Garage Touring Arthur Ruppen - **FIESCH**, Auto-Walpen AG - **ST-MAURICE**, Garage St-Maurice Chabot & Garlet SA

Agenda

12.06.2015

Musées cantonaux de SionExposition «Impermanence.
Le Valais en mouvement»

Le Pénitencier – Sion

12.06.2015

Fête fédérale de tir

Du 11 juin au 12 juillet 2015

Rarogne

16.06.2015

Energy Forum Valais/Wallis 2015Impact sur la société de la stratégie
énergétique 2050

Aula de la HES-SO – Sierre – 17 heures

19.06.2015

Festival 5 continentsDécouvrir des musiques traditionnelles
et ethnographiques

Martigny

26.06.2015

Festival Week-end au bord de l'eau

Animations musicales et art de rue

Sierre, Salgesch

27.06.2015

Les sens du Valais

Journée d'initiation sensorielle

Le Châble

■ Plus d'infos sur www.vs.ch

Bulletin du Conseil d'Etat

PRÉSIDENCE

Séance du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat s'est penché sur 115 dossiers lors de sa séance hebdomadaire du mercredi 3 juin 2015.

Il a répondu à six interpellations, ainsi qu'à un postulat.

Il a homologué la révision d'un règlement communal des constructions et des zones. Vingt-quatre recours ont été traités par ses soins.

Il a rendu dix décisions liées au personnel.

DFI

Département des finances,
et des institutions**Gampel-Bratsch – Révision du règlement des constructions**

Le Conseil d'Etat a homologué la révision partielle du règlement des constructions et des zones adoptée par l'assemblée primaire de Gampel-Bratsch le 17 juin 2013. Le règlement comprend un art. 77 nouveau «Domaine skiable».

Médias et communication

VALORISATION DU DOMAINE DU GRAND BRÛLÉ À LEYTRON

Résultat du concours d'architecture

Suite de la première page

Ce projet répond à tous les objectifs et exigences tant en termes techniques que de qualité architecturale.

Le Domaine du Grand Brûlé doit présenter une image exemplaire et dynamique de la viticulture valaisanne. Il doit disposer d'un outil de travail moderne et performant afin d'atteindre ses objectifs de centre de compétences, tant technique que promotionnel, en appliquant une stratégie de qualité «de la vigne au verre».

Le Domaine continuera de développer ses activités de recherches et d'essais viticoles, en particulier en faveur de la sauvegarde des cépages autochtones et de la mise en valeur de la «Sélection Valais».

Les dix membres du jury, sous la présidence d'Olivier Galletti, ont souligné la qualité élevée des 31 projets présentés. Le jury a ainsi choisi à l'unanimité, le projet «La grande cave brûlée» du bureau Savioz Fabrizzi Architectes à Sion.

Il a relevé que ce projet répond à tous les objectifs et exigences tant en termes techniques que de qualité architecturale. Il apporte également des solutions innovantes et pragmatiques aux besoins actuels et futurs en matière de locaux d'exploitation et d'espaces de promotion. Le jury souligne la mise en scène remarquable du vignoble et de l'ensemble du paysage de ce projet.

L'ensemble des projets seront exposés au grand public, du lundi 8 au vendredi 12 juin 2015 à l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf, Espace Chavaz.

Maintien du vignoble en terrasses de Sion**Les terrasses du vignoble séduois et leur structure en pierres sèches font partie des biens culturels valaisans. La Municipalité de Sion souhaite maintenir ce patrimoine et a mis en place un projet global de remise en état et d'amélioration des structures agricoles. Le Conseil d'Etat a approuvé la remise en état de 1270 m² de murs en pierres sèches dans le périmètre évalué prioritaire de Clavau et Tous-les-Saints. Les travaux débiteront après les vendanges 2015.**

Le vignoble en terrasses séduois vaste et dispersé représente plus de 375 ha de terres cultivées situées de part et d'autre de la vallée du Rhône. Les murs en pierres sèches constitutifs de cet élément emblématique du patrimoine valaisan sont pour la plupart bien entretenus, mais plusieurs tronçons sont dégradés, voire effondrés. La Municipalité de Sion a présenté un projet global de remise en état subdivisé en huit périmètres. Celui de Clavau et Tous-les-Saints (105 ha) a été jugé prioritaire et fera l'objet de la première étape des travaux.

Devisée à 1,22 million de francs et subventionnée à hauteur de 756 000 francs, cette remise en état correspond au premier programme annuel. Les travaux débiteront après les vendanges 2015. En plus

de la conservation du paysage en terrasses (7% du total de 60 km de murs en pierres sèches feront l'objet de travaux de réfection), le réseau d'irrigation existant sur 5,8 km sera assaini et un kilomètre de voie d'accès rénové ou construit. Enfin, quelques améliorations ponctuelles pour l'évacuation des eaux sont prévues. L'estimation du coût de ces mesures s'élève à env. 23 millions de francs. La Ville de Sion assumera la fonction du maître d'ouvrage. La création d'un syndicat d'améliorations foncières n'est donc pas nécessaire.

Le Conseil d'Etat a pris connaissance de l'avant-projet à titre de plan directeur avec réalisation des mesures par projets individuels selon les disponibilités budgétaires annuelles.

Cette démarche s'inscrit dans la continuité de la politique cantonale de soutien au maintien des vignes en terrasses avec murs en pierres sèches. D'autres projets sont en cours dans huit communes valaisannes (Fully, Visperterminen, Bovernier, Vétroz, Martigny, Martigny-Combe, Rarogne et Loèche). Le canton consent un effort financier majeur en faveur du secteur viticole pour le maintien à long terme d'une zone agricole exceptionnelle entraînée dans une forte dynamique de valeur ajoutée.



Staatsratsbulletin

PRASIDIUM

Staatsratssitzung

An seiner Sitzung vom Mittwoch 3. Juni beschäftigte sich der Staatsrat mit 115 Dossiers. Er beantwortete sechs Interpellationen sowie ein Postulat des Grossen Rates. Er homologierte ein Zonen- und Baureglement einer Gemeinde. Der Staatsrat behandelte zudem 24 Rekurse und fällte zehn Personalentscheide.

DFI

Departement für Finanzen
und Institutionen

Gampel-Bratsch – Teilrevision
des Bau- und Zonenreglements

Der Staatsrat hat die von der Urversammlung der Gemeinde Gampel-Bratsch am 17. Juni 2013 angenommene Teilrevision des Bau- und Zonenreglements homologiert. Neu ins Bau- und Zonenreglement aufgenommen wird Art. 77 «Ski-sportzone».

Kommunikation und Medien

AUFWERTUNG DER DOMAINE «GRAND BRÛLÉ» IN LEYTRON

Resultat des Architekturwettbewerbs



Publicité

TEAM 7

UN ARTISANAT PARFAIT
ET UN AMOUR DU BOIS

Rejoignez-nous!

anthamatten
MEUBLES

CONTHEY
Zone commerciale

Tél. 027 766 40 40
www.anthamatten.ch

Fortsetzung von der Titelseite

Die Jury hat einstimmig das Projekt «La grande cave brûlée» des Büros Savioz Fabrizzi Architectes in Sitten ernannt. Das Projekt erfüllt alle Zielvorgaben und Anforderungen, sowohl im technischen wie auch im architektonischen Bereich.

Die Domaine «Grand Brûlé» soll ein beispielhaftes und dynamisches Image des Walliser Weinbaus repräsentieren. Es soll über ein modernes und leistungsfähiges Arbeitsinstrument verfügen, um seine Ziele als Kompetenzzentrum sowohl im technischen wie auch im verkaufsfördernden Bereich unter Anwendung der Qualitätsstrategie «von der Rebe bis zum Glas» zu erreichen.

Das Weingut wird seine Forschungsarbeiten und Weinbauversuche weiterentwickeln, insbesondere zum Schutz einheimischer Rebsorten und zur Aufwertung der «Sélection Valais».

Die zehn Jurymitglieder unter der Leitung von Olivier Galletti betonten die hohe Qualität der 31 eingereichten Projekte. Sie wählte einstimmig das Projekt «La grande cave brûlée» des Büros Savioz Fabrizzi Architectes in Sitten zum Gewinner.

Gemäss Jury erfüllt dieses Projekt alle Zielvorgaben und Anforderungen, sowohl im technischen wie auch im architektonischen Bereich. Es erbringt auch innovative und pragmatische Lösungen für die heutigen und künftigen Bedürfnisse an Betriebs- und Werberäumen. Die Jury betont zudem die bemerkenswerte Inszenierung des Rebbergs und der gesamten Landschaft.

Alle Projekte werden vom Montag, 8. Juni 2015 bis Freitag, 12. Juni 2015 im Espace Chavaz der Landwirtschaftsschule Châteauneuf für die Öffentlichkeit ausgestellt.

Agenda

12.06.2015

Oberwalliser Tambouren-
und Pfeiferfest

Bürchen

12.06.2015

Bezirksmusikfest

Zermatt

12.06.2015

Eidg. Ständematchschiesen

Schützengelände Raron ab 9 Uhr

13.06.2015

Tschingerenfest

Alpe Tschingeren Albinen

13.06.2015

Alpaufzug mit Stechfest

Belalp, Blatten bei Naters

13.06.2015

Bezirksmusikfest Goms

Fiesch

14.06.2015

34. Velorennen Susten-Leukerbad

14.06.2015

Eidg. Schützenfest der Jugend

Schützengelände Raron

19.06.2015

Festival der 5 Kontinente

Martinach

20.06.2015

Regenbogenwelt – Fest der Kulturen

Kaufplatz Visp ab 11 Uhr

28.06.2015

Aletsch Halbmarathon

Bettmeralp

03.07.2015

Internationales Literaturfestival

Leukerbad

03.07.2015

28. Westschweizer Jodlerfest

Saas-Fee

04.07.2015

Zermatt Marathon

von St. Niklaus auf den Gornergrat

21.08.2015

Das Berggebiet –
Rundtischgespräche I

Lötschentaler Museum – Kippel

■ Mehr Infos auf www.vs.ch